

1	2	3	4	5	6
17	17-VT/TW	Tồn kho nguyên, nhiên, vật liệu thuộc thiết bị toàn bộ có đến 0 giờ ngày 1-1-19...	Năm (1 kỳ)		40 ngày sau thời điểm kiểm kê
18	18-VT/TW	Tồn kho thiết bị, máy móc thuộc thiết bị toàn bộ có đến 0 giờ ngày 1-1-19...	— nt —		— nt —

Ghi chú : Kèm theo bản quy định này có 1 tập biểu mẫu thống kê cụ thể và 1 tập giải thích các biểu mẫu đó (riêng 2 biểu : nhập, xuất, tồn kho và tiêu thụ sản phẩm là tư liệu sản xuất đã thống nhất ban hành trong hệ thống biểu thống kê công nghiệp, nên không có trong tập biểu mẫu này) (*)

Hà-nội, ngày 10 tháng 7 năm 1971
 Tổng cục trưởng Tổng cục Thống kê
 NGUYỄN ĐỨC DUONG

QUYẾT ĐỊNH SỐ 236 - PPCĐ/TK ngày 6-12-1971 ban hành biểu mẫu báo cáo thống kê thiệt hại về lũ, lụt.

TỔNG CỤC TRƯỞNG TỔNG CỤC THỐNG KÊ

Căn cứ nghị định số 131-CP ngày 29-9-1961 của Hội đồng Chính phủ quy định nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức bộ máy của Tổng cục Thống kê ;

Căn cứ nghị định số 27-CP ngày 22-2-1962 của Hội đồng Chính phủ quy định các nguyên tắc về việc lập và ban hành các chế độ biểu mẫu báo cáo thống kê và phương án điều tra ;

Căn cứ quyết định số 241-TTg ngày 1-1-1971 của Thủ tướng Chính phủ về việc quy định chế độ thống kê và báo cáo thống kê những thiệt hại do lũ, lụt hàng năm gây ra,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. — Nay ban hành bản quy định cụ thể biểu mẫu báo cáo thống kê thiệt hại về lũ, lụt áp dụng cho các Bộ, các cơ quan ngang Bộ, cơ quan trực thuộc Hội đồng Chính phủ, các đoàn thể trung ương và các Ủy ban hành chính tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

Điều 2. — Hàng năm nơi nào xảy ra lũ, lụt có gây ra thiệt hại thì căn cứ vào biểu mẫu trong bản quy định cụ thể này làm báo cáo gửi Tổng cục Thống kê để Tổng cục Thống kê tổng hợp báo cáo lên Hội đồng Chính phủ.

Những thiệt hại về lũ, lụt xảy ra trong trận lụt tháng 8 và tháng 9 năm 1971 phải được thống kê và đánh giá lại theo biểu mẫu báo cáo này.

Các biểu mẫu và giải thích tính toán các chỉ tiêu thiệt hại về lũ, lụt do Tổng cục Thống kê tạm thời ban hành theo công văn số 777-TCTK/TH ngày 27-8-1971, số 780-TCTK/TH ngày 28-8-1971 và số 924-TCTK/TH ngày 28-9-1971 nay không còn hiệu lực.

Điều 3. — Các ông Bộ trưởng, thủ trưởng các cơ quan ngang Bộ, cơ quan trực thuộc Hội đồng Chính phủ, các đoàn thể trung ương và các ông Chủ tịch Ủy ban hành chính các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện quyết định này.

Hà-nội, ngày 6 tháng 12 năm 1971
 Tổng cục trưởng Tổng cục Thống kê
 NGUYỄN ĐỨC DUONG

BẢN QUY ĐỊNH CỤ THỂ

biểu mẫu báo cáo thống kê thiệt hại về lũ, lụt áp dụng cho các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan trực thuộc Hội đồng Chính phủ, các đoàn thể trung ương và các Ủy ban hành chính tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

(Ban hành kèm theo quyết định số 236 - PPCĐ/TCTK ngày 6-12-1971 của Tổng cục Thống kê).

Phần thứ nhất

NỘI DUNG BIỂU MẪU

Phần A: Dân cư và đơn vị bị ngập lụt.

Phần B: Tình hình thiệt hại về tài sản (chia theo ngành kinh tế quốc dân và thành phần kinh tế).

(Kèm theo có biểu mẫu báo cáo thống kê cụ thể và bản giải thích cách ghi báo, tính toán các chỉ tiêu trong biểu mẫu đó)(*)

* Không in trong công báo.

09672632
 LawSoft * Tel: +84-8-3845 6684 * www.ThuVienPhapLuat.com

*Phần thứ hai***MỘT SỐ QUY ĐỊNH CHUNG VÀ TRÁCH NHIỆM THI HÀNH**

1. Phạm vi biểu mẫu báo cáo thống kê thiệt hại lũ, lụt này chỉ áp dụng cho các vùng bị ngập lụt do vỡ đê, tràn đê, do phân lũ, do mưa nhiều thành lũ, lụt, do lũ rừng ở miền núi... có người chết hoặc có thiệt hại đến nhà cửa, gia súc, đồng ruộng và các tài sản khác của Nhà nước, của hợp tác xã, của nhân dân ở vùng đó.

Các vùng do mưa nhiều mà bị úng có làm thiệt hại cho cây trồng, đồng ruộng thì không thống kê thiệt hại theo mẫu biểu này, mà báo cáo theo tiến độ sản xuất nông nghiệp.

2. Đề báo đảm yêu cầu tổng hợp, các Bộ, các ngành, các đoàn thể trung ương và các Ủy ban hành chính, tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương có trách nhiệm tổng hợp tình hình thiệt hại chung trong phạm vi mình quản lý theo đúng nội dung kết cấu của biểu mẫu và phương pháp tính toán đã quy định để gửi Tổng cục Thống kê.

Riêng các đơn vị xí nghiệp công nghiệp, công trường xây dựng cơ bản, nông trường quốc doanh, cung cấp vật tư kỹ thuật, kho hàng, và cửa hàng thương nghiệp *trọng điểm* trực thuộc các Bộ, ngành quản lý, các huyện *trọng điểm* lúa... bị lũ lụt, cũng sử dụng nội dung biểu mẫu báo cáo thống kê này gửi Tổng cục Thống kê đồng gửi Bộ, ngành chủ quản. Nếu là huyện *trọng điểm* lúa thì đồng gửi Ủy ban hành chính tỉnh, thành phố.

3. Trong các báo cáo sơ bộ thiệt hại về lũ, lụt, ngoài báo cáo bằng số liệu theo biểu mẫu đã ban hành, các Bộ, ngành, Ủy ban hành chính tỉnh, thành phố còn phải kèm theo báo cáo bằng lời văn nêu rõ ưu, khuyết điểm trong công tác phòng chống lũ, lụt; những biện pháp đã thực hiện để khắc phục hậu quả do lũ, lụt gây ra...

4. Về kỳ hạn báo cáo quy định như sau:

Sau khi có lũ, lụt xảy ra có gây thiệt hại, thì Bộ, ngành, đoàn thể và địa phương phải tổng hợp làm báo cáo thiệt hại gửi Tổng cục Thống kê.

Báo cáo này phải làm 2 lần:

— *Lần thứ nhất*: báo cáo sơ bộ thiệt hại. Báo cáo sơ bộ này chủ yếu phản ánh tình hình số lượng hiện vật bị thiệt hại (phần A của biểu mẫu). Về trị giá thiệt hại (phần B của biểu) trong lần báo cáo sơ bộ này, chỉ cần báo cáo khái quát do cơ quan thống kê sơ bộ báo cáo.

Năm ngày sau khi có lũ, lụt, báo cáo sơ bộ thiệt hại này đã phải có ở Tổng cục Thống kê.

Nếu lũ, lụt kéo dài thì báo cáo tiếp 3 ngày một lần theo tính chất sơ bộ này.

— *Lần thứ hai*: Báo cáo chính thức thiệt hại. Báo cáo chính thức này bao gồm toàn bộ thiệt hại về số lượng hiện vật và trị giá thiệt hại chi tiết ở phần B theo đúng các quy định về phương pháp tính toán trong văn bản này.

Một tháng (tức 30 ngày) sau lũ, lụt (sau khi nước rút) báo cáo chính thức thiệt hại về lũ, lụt phải có ở Tổng cục Thống kê.

Riêng trận lụt tháng 8 và tháng 9-1971 thì trong ngày 15 tháng 2 năm 1972 báo cáo chính thức về thiệt hại phải có ở Tổng cục Thống kê.

5. Tổ chức thực hiện:

Ở địa phương, Ủy ban hành chính tỉnh, thành phố giao cho các Sở, Ty và Ủy ban hành chính huyện, thị xã có trách nhiệm thu thập số liệu từ các cơ sở: xí nghiệp, công trường, cửa hàng... để làm báo cáo thiệt hại theo phạm vi Sở, Ty và huyện quản lý, gửi Chi cục thống kê. *Chi cục thống kê giúp Ủy ban hành chính tỉnh, thành phố phổ biến biểu mẫu cho các Sở, Ty, các cơ quan đoàn thể, các huyện* các đơn vị cơ sở sản xuất, kinh doanh quán triệt chấp hành, và tổng hợp tình hình thiệt hại về lũ, lụt trong toàn tỉnh, thành phố báo cáo về Tổng cục Thống kê.

Ở các Bộ, các ngành, thủ trưởng giao cho các cục, vụ hoặc Tổng công ty... thu thập số liệu từ các đơn vị cơ sở: xí nghiệp, công trường, cửa hàng... do Bộ, ngành quản lý để làm báo cáo thiệt hại. Vụ thống kê (hoặc phòng thống kê) của Bộ, ngành, đoàn thể tổ chức phổ biến biểu mẫu cho các đơn vị và cơ sở trực thuộc Bộ, ngành quán triệt, và tổng hợp thiệt hại chung trong toàn Bộ, ngành. Bộ, ngành nào có quản lý kinh doanh đến cấp II thì phải tổng hợp cả thiệt hại của cấp II do các Sở, Ty báo cáo lên và phải ghi chú rõ ràng trong biểu phần thiệt hại của cấp II ở dưới biểu.

6. Các ông Vụ trưởng Vụ phương pháp chế độ, Vụ trưởng Vụ thống kê tổng hợp thuộc Tổng cục Thống kê có trách nhiệm giúp Tổng cục hướng dẫn, đôn đốc các Bộ, ngành, đoàn thể ở trung ương, các Ủy ban hành chính tỉnh, thành phố thực hiện bản quy định cụ thể biểu mẫu báo cáo thống kê thiệt hại về lũ, lụt này và tổng hợp tình hình chung làm báo cáo trình Chính phủ.

Hà-nội, ngày 6 tháng 12 năm 1971

Tổng cục trưởng Tổng cục Thống kê
NGUYỄN ĐỨC DUƠNG

PHỤ THỦ TƯỚNG XUẤT BẢN

In tại Nhà máy in Tiến bộ Hà-nội